



P-LIGHT Radio

Maxi XL HyCover Ängsgården

Radio 8 knappar 11 relä/relay
Radio 10 knappar 19 relä/relay

sv Installation och bruksanvisning
en Installation and Instructions for use

För support och teknisk information se hemsida: support.p-light.com
See our website – support.p-light.com – for support and technical information



Ängsgården
System AB



Inledning

Innehåll

Garanti/Warranty - Viktigt/Important.....	2
Funktionslysdiodindikering/Function LEDs indication.....	2
Kort/Board radio 11 relä/relay.....	3
Kort/Board radio 19 relä/relay.....	3
Inkoppling/connection radio 11 relä/relay.....	4-5
Inkoppling/connection radio 19 relä/relay.....	6-7
Registrering sändare/Register transmitter.....	8
Noteringar/Notes.....	8

Tillverkare/
Manufacturer



Support

Phone +46 472-483 93

E-mail: support@innonet.se

Internet: support.p-light.com

P-LIGHT är ett registrerat varumärke ägt av InnoNet AB
P-LIGHT is a registered trademark owned by InnoNet AB

Viktigt/Garanti - Important / Warranty

Garanti och funktion, Viktigt att tänka på!

- P-LIGHT lämnar 1 års produktgaranti. Vid garanti-ärendet skall InnoNets reklamationsrutiner följas.
 - Garantin gäller endast när originalreservdelar används.
 - Service och underhåll görs enligt bifogad Service Manual.
 - Använd rätt dimension på kablage.
 - All påkopplad utrustning ska kopplas enligt anvisningar.
 - Montera P-LIGHT lättåtkomlig för användning, service och underhåll.
 - Kontrollera kabelgenomföringar så att de är åtdragna och täta. Ej använda kabelgenomföringar skall vara pluggade. T.ex plugg, bult eller liknande.
- Dokument och fakta finns på vår supporthemsida **support.p-light.com**, den uppdateras kontinuerligt.

Warranty & function, Important!

- P-LIGHT models are covered by a one-year product warranty which comes into force on the purchase date (must be verified)
 - The warranty is only valid if original spare parts are used.
 - Service and maintenance is to be performed as instruction found in the enclosed appendix "Service Manual"
 - Always use the correct dimensions cabling
 - All connected equipment must be connected according to instructions
 - Mount P-LIGHT easily accessible for use, service and maintenance.
 - Check cable glands so that they are tightened and sealed. Not used cable glands should be plugged with plugs, bolt or similar.
- Document and facts are to be found at our support website **support.p-light.com** and updates continuously.

Funktionslysdiodindikering/Function LEDs indication

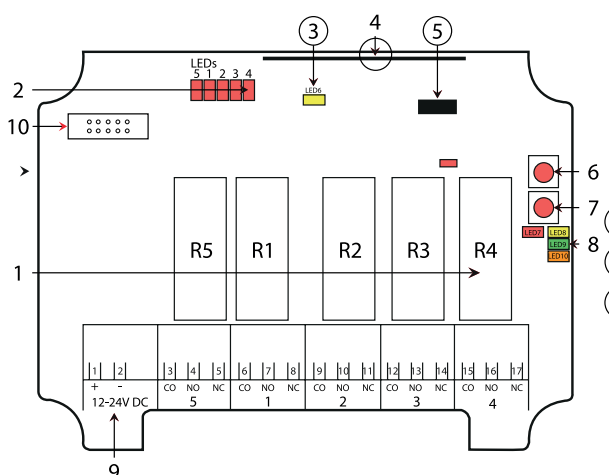
5-11 och/and 19 Relä/Relay

Lysdiod/LEDs : Svart nummer/Black number = 5-11 Relä/Relay
Rött nummer/Red number = 19 Relä/Relay

Lysdiod/ LEDs	Färg/Colour	Av/Off	På/On	Indikerar 	Indicates
7 13	Red	x		Ingen sändare är registrerad	No transmitter is registered
			x	Blinkar en gång: En eller flera sändare är registrerade. Ingen radioöverföring är etablerad.	Single flash: One or more transmitters are registered. No radio transmission established.
			x	Blinkar två gånger: En eller flera sändare är registrerade och inloggade. Ingen radioöverföring är etablerad.	Double flash: One or more transmitters are registered and logged in. No radio transmission established.
			x	Radioöverföring är etablerad.	Radio transmission established.
8 12	Yellow		x	Tar emot ett radiopaket från en annan sändare än en Panther.	Receiving a radio packet from a transmitter other than a Panther.
8 12	Yellow		x	Tar emot ett radiopaket från en sändare inställd på ett annat sändningsläge än mottagaren.	Receiving a radio packet from a transmitter set to the radio mode different from that of a receiver.
9 11	Green		x	Tar emot ett radiopaket från en sändare som inte är registrerad.	Receiving a radio packet from a transmitter that is not registered.
10 10	Orange		x	Tar emot ett radiopaket, låg signal (RSSI).	Receiving a radio packet, low signal (RSSI).
10 10	Orange		x	Tar emot ett radiopaket, konfigurations-ID ej accepterat.	Receiving a radio packet, configuration ID not accepted.
9 11	Green		x	Tar emot ett radiopaket, kund-ID ej accepterat.	Receiving a radio packet, custom ID not accepted.
10 10	Orange		x		
8 12	Yellow		x	1. Tar emot ett radiopaket från en registrerad sändare. Mottagaren är redan kontrollerad av en annan registrerad sändare. OBS! "Radio link" måste aktiveras i mottagaren.	1. Receiving a radio packet from a registered transmitter. The receiver is already controlled by another registered transmitter. NOTE! "Radio link" must be activated in the receiver.
9 11	Green		x		
10 10	Orange		x	2. Load select mode är aktiverat. Felaktig Last (Load) är vald på sändaren.	2. Load select mode is activated. Incorrect Load is selected on the transmitter.

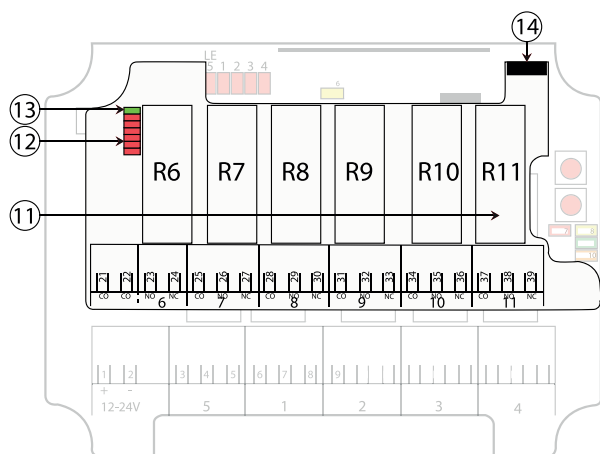
Kort/Board radio 11 relä/relay

Baskort/Base board



1. Reläer/Relays 1–5
2. Relälysdioder/Relay LEDs (red)
3. Spänningslysdiod/Power LED (yellow)
4. Radiomodul/Radio module
5. Programmeringskontakt/Programming connector
6. Funktion-knapp/Function button (cancel)
7. Select-knapp/Select button (OK)
8. Funktionslysdioder/Function LEDs (7 = red, 8 = yellow, 9 = green, 10 = orange)
9. Kopplingsplint för matningsspänning/Terminal block for input power
10. Kopplingsplint för digitala ingångar/Terminal block for digital inputs

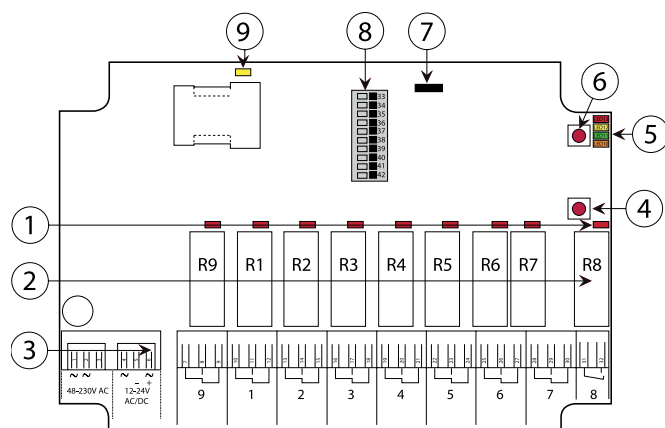
Expansions kort/Expansion board



11. Reläer/Relays 6–11
12. Relälysdioder/Relay LEDs (red)
13. Kommunikationslysdiod/Communication LED (green)
14. Programmeringskontakt/Programming connector

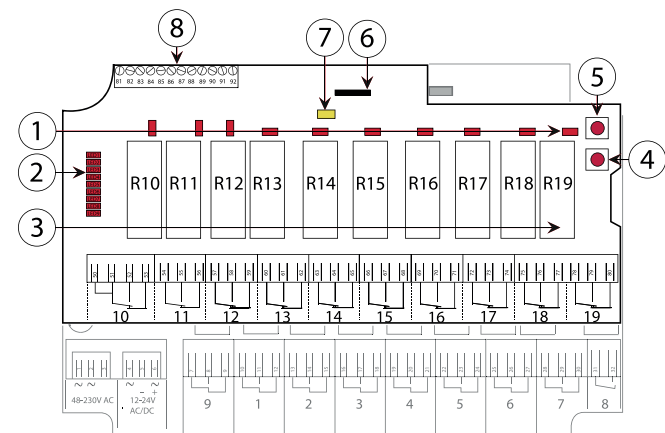
Kort/Board radio 19 relä/relay

Baskort/Base board



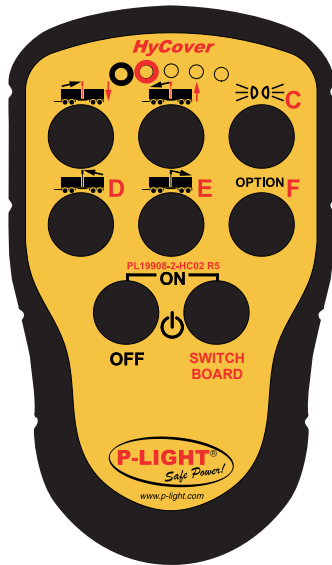
1. Relälysdioder/Relay LEDs (red)
2. Reläer 1–9/Relays 1–9
3. Kopplingsplint för matningsspänning/Terminal block for input power
4. Select-knapp/Select button (OK)
5. Funktionslysdioder/Function LEDs (10 = orange, 11 = green, 12 = yellow, 13 = red)
6. Funktion-knapp/Function button (cancel)
7. Programmeringskontakt/Programming connector
8. Kopplingsplint för digitala ingångar/Terminal block for digital input
9. Spänningslysdiod (gul)/Power LED (yellow)

Expansions kort/Expansion board



1. Relälysdioder/Relay LEDs (red)
2. Lysdioder som representerar reläerna på baskortet/LEDs representing the relays on the base board
3. Reläer/Relays 10–19
4. Select-knapp/Select button (OK)
5. Funktion-knapp/Function button (cancel)
6. Programmeringskontakt/Programming connector
7. Spänningslysdiod/Power LED (yellow)
8. Kopplingsplint för digitala ingångar/Terminal block for digital inputs

HyCover Radio HC08R11



P-LIGHT Radio är programmerade och anpassade för våra produkter och kan specialanpassas och programmeras till de flesta funktioner som behövs för ett effektivt användande. Denna radio är anpassad för Ängsgårdens kapelltäckning.

 = Sammankopplade med bygel / kabel

När sändaren startas är SVART bord aktivt och svarta symboler gäller. Vid tryck på "Switch Board" växlar sändaren till RÖTT bord och röda symboler gäller. Man kan sedan växla mellan Svart & Rött genom att trycka flera gånger.



P-LIGHT Radios are programmed and adapted for our products and can be customised for most functions needed for efficient use. This radio is adapted for Ängsgården's trailer cover.

 = Coupled with bridge / cable

When the transmitter is started, BLACK table is active and Black symbols apply. When pressing "Switch Board" the transmitter switches to RED table and red symbols apply. You can then switch between black & red by pressing repeatedly.

Program: 12-0811HC R2
Sändare/Transmitter: 8 Knappar/Button
Mottagare/Receiver: 11 Relä/Relay

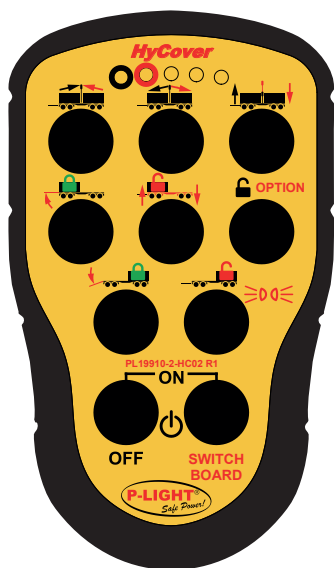
Function
In +24V In Ground (-)
Bakre kapell In / Rear cover In
Används inte / Not in use
Främre kapell In / Front cover In
Främre kapell Ut / Front cover Out
P-LIGHT Parkeringsljus / Parkinglights
Bakre kapell Ut / Rear cover Out
P-LIGHT Options / Flashlights (Reverslight to no 8 & flashlights to no 9 in P-LIGHT box starts flashlights automatic when reversing)
Kapell hållare Ner / Cover holder Down
Kapell hållare Upp / Cover holder Up
Ex. Arbetsbelysning / Workligths
Ex. Blixtljus fram / Flashlights Front
On/Off Sändare - Transmitter On Sändare - Transmitter

					Interlocking	Auto Off = Inaktiv 5 min		
					Förhindrar samtidig aktivering	Avstängning av sändare och aktivt relä		
					Prevents concurrent activation	Turning off transmitter and active relay		
Button	Board	Relay #	Terminal	Cable	Function	Interlocking	Off knapp / Button	Auto Off
			1 IN	31/Red				
			2 IN	GR/Black				
			3 IN					
4	Black	5	4 NO	32A/Pink	Mom	Yes=2		
1,2,4,5	Black	1	5 NC		Mom			
			6 IN					
			7 NO					
1	Black	2	8 NC	30A/Brown	Mom	Yes=1		
			9 IN					
			10 NO					
2	Black	3	11 NC	30B/Blue	Mom	Yes=1		
			12 IN					
			13 NO					
3/C	Black/Red	4	14 NC	25/Grey	Mom			
			15 IN					
			16 NO					
5	Black	6	17 NC	32B/Purple	Mom	Yes=2		
			21 IN					
			22 IN					
6/F	Black/Red	7	23 NO	23/Yellow	Mom			
			24 NC					
			25 IN					
A	Red	8	26 NO		Mom			
			27 NC					
			28 IN					
B	Red	9	29 NO		Mom			
			30 NC					
			31 IN					
D	Red	10	32 NO		Togg	on/off	Oförändrad Unchanged	Oförändrad Unchanged
			33 NC					
			34 IN					
E	Red	11	35 NO		Togg	on/off	Oförändrad Unchanged	Oförändrad Unchanged
			36 NC					
			37 IN					
7	Black		38 NO					
8	Black		39 NC					

Plintar i/Terminal in P-LIGHT Maxi XL

23	25	GR	31	30A	30B	32A	32B	A	B		↑C	D↓
----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	---	---	--	----	----

HyCover Radio HC10R19



P-LIGHT Radio är programmerade och anpassade för våra produkter och kan specialanpassas och programmeras till de flesta funktioner som behövs för ett effektivt användande. Denna radio är anpassad för Ängsgårdens kapelltäckning tillsammans med ett flertal extra funktioner.

OBS: Följ föreskrifter & lagar vid installation!

T ex att container-/flaklås t ex styrs av signal från EBS och endast går att öppna när vagn står stilla.

= Sammankopplade med bygel / kabel

När sändaren startas är SVART bord aktivt och svarta symboler gäller. Vid tryck på "Switch Board" växlar sändaren till RÖTT bord och röda symboler gäller. Man kan sedan växla mellan Svart & Rött genom att trycka flera gånger.



P-LIGHT Radios are programmed and adapted for our products and can be customised for most functions needed for efficient use. This radio is adapted for Ängsgården's trailer cover together with extra functions.

NOTE: Follow regulations & laws when installing!

Example, that the container lock is controlled by a signal from EBS and can only be opened when the trolley is stationary.

= Coupled with bridge / cable

When the transmitter is started, BLACK table is active and Black symbols apply. When pressing "Switch Board" the transmitter switches to RED table and red symbols apply. You can then switch between black & red by pressing repeatedly.

Program: 15-1019A R2
Sändare/Transmitter: 10 Knappar/Button
Mottagare/Reciever: 19 Relä/Relay

Function
In Ground (-) In +24V
Container Öppna Fram / Container Open Front
Främre kapell In / Front cover In
Bakre kapell In / Rear cover In
Främre kapell Ut / Front cover Out
Bakre kapell Ut / Rear cover Out
Kapell hållare Upp / Cover holder Up
Container Lås Fram / Container Look Front
Kapell hållare Ner / Cover holder Down
Ex. Säkerhetsrelä 2 sek - Security rely 2 sec Ex För relä 9 & 19 / Rely 9 & 19
Dragstång Upp / Drawbar Up
Dragstång Ner / Drawbar Down
A Extrafunktion / A Extrafunction (Alt 1)
A Extrafunktion / A Extrafunction (Alt 2) Ex. Luftfjädring Ner/Upp / Air suspension Down/Up P-LIGHT Option (Alt 1) (Reverslight to no 8 & flashlights to no 9 in P-LIGHT box starts flashlights automatic when reversing)
Dragstång ner / Drawbar down (Alt 2)
Option (Alt 2) Ex Arbetsbelysning / Worklight
Container Lås Bak / Container Look Rear
P-LIGHT Parkeringsljus / Parkinglights
Container Öppna Bak / Container Open Rear
On/Off Sändare - Transmitter On Sändare - Transmitter

					Interlocking Förhindrar samtidig aktivering Prevents concurrent activation	Auto Off = Inaktiv 5 min Avstängning av sändare och aktivt relä Turning off transmitter and active relay		
Button	Board	Relay#	Terminal	Cable	Function	Interlocking	Off knapp/Button	Auto Off
5	Black	9	1 IN	GR/Black 31/Red From 32	Mom			
			2 IN					
			3 IN					
			4 IN					
			5 IN					
1	Black	1	6 IN		Mom	Ja / Yes = 1		
			7 IN					
			8 NO					
A	Red	2	9 NC	30A/Brown	Mom			
			10 IN					
			11 NO					
2	Black	3	12 NC	32A/Pink	Mom	Ja / Yes = 2		
			13 IN					
			14 NO					
B	Red	4	15 NC	30B/Blue	Mom	Ja / Yes = 1		
			16 IN					
			17 NO					
3	Black	5	18 NC	32B/Purple	Mom	Ja / Yes = 2		
			19 IN					
			20 NO					
4	Black	6	21 NC		Mom			
			22 IN					
			23 NO					
C	Red	7	24 NC		Mom			
			25 IN					
			26 NO					
6	Black	8	27 NC	To 7 & 78	Mom	Säkerhetsknapp för knapp 5 & 8 Bord 1, med fördröjning Security button for button 5 & 8 board 1, with delay		
			28 IN					
			29 NO					
D	Red	10	30 NC		Mom	Ja / Yes = 3		
			31 IN					
			32 NO					
G	Red	11	33 NC		Mom	Ja / Yes = 3		
			50 IN					
			51 IN					
D	Red	12	52 NO		Togg	On/off	Oförändrad Unchanged	Oförändrad Unchanged
			53 NC					
			54 IN					
E	Red	13	55 NO		Togg	On/off	Off	Oförändrad Unchanged
			56 NC					
			57 IN					
F	Red	14	58 NO	23/Yellow	Mom			
			59 NC					
			60 IN					
G	Red	15	61 NO		Togg	On/off	Oförändrad Unchanged	Oförändrad Unchanged
			62 NC					
			63 IN					
F	Red	16	64 NO		Togg	On/off	Off	Oförändrad Unchanged
			65 NC					
			66 IN					
7	Black	17	67 NO		Mom			
			68 NC					
			69 IN					
H	Red	18	70 NO	25/Grey	Mom			
			71 NC					
			72 IN					
8	Black	19	73 NO	From 32	Mom			
			74 NC					
			75 IN					
9	Black		76 NO					
			77 NC					
			78 IN					
10	Black		79 NO					
			80 NC					

Plintar i/Terminal in P-LIGHT Maxi XL

23	25	GR	31	30A	30B	32A	32B	A	B		↑C	D↓
----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	---	---	--	----	----

Registrera sändaren i mottagaren

REGISTRERA SÄNDAREN I MOTTAGAREN

WARNING! Ha endast sändare som du har för avsikt att använda registrerade i mottagaren.

OBS! För att kunna upprätta radiolänk mellan sändaren och mottagaren behöver båda vara i samma sändningsläge.

1. Tryck in mottagarens Function-knapp.
Funktionslysdioden lyser (röd).
2. Tryck in mottagarens Select-knapp.
Relälysdioderna lyser (rött).
3. Tryck in knapparna 1 och 2. Håll intryckt.
Relälysdioderna lyser (rött). Relälysdioderna blinkar (rött) 2 gånger.
4. Släpp upp knapparna 1 och 2.
Relälysdioderna blinkar (rött) 1 gång.
Sändaren är registrerad.

Om ingen sändare hittats inom 10 sekunder återgår mottagaren till normal drift.

RADERA SAMTLIGA SÄNDARE FRÅN MOTTAGAREN

1. Tryck in mottagarens Function-knapp.
Funktionslysdioden lyser (röd).
2. Tryck in mottagarens Select-knapp. Håll intryckt (i minst 4 sekunder).
Alla relälysdioder lyser (rött). Alla relälysdioder slocknar.
3. Släpp upp mottagarens Select-knapp.
Alla sändare har raderats från mottagaren.

Om funktionslysdioden blinkar (rött) är en eller flera sändare fortfarande registrerade i mottagaren.

Register the transmitter in the receiver

REGISTER THE TRANSMITTER IN THE RECEIVER

WARNING! Only keep the transmitters that you intend to use registered in the receivers.

NOTE! To establish a radio link between the transmitter and the receiver, both units must be set to the same radio mode.

1. Press the receiver Function button.
The function LED lights (red).
2. Press the receiver Select button.
The relay LEDs light (red).
3. Press buttons 1 and 2. Keep pressed.
The relay LEDs light (red). The relay LEDs flash (red) 2 times.
4. Release buttons 1 and 2.
The relay LEDs flash (red) 1 time.
The transmitter is registered.

If no transmitter is found within approximately 10 seconds, the receiver returns to normal operation.

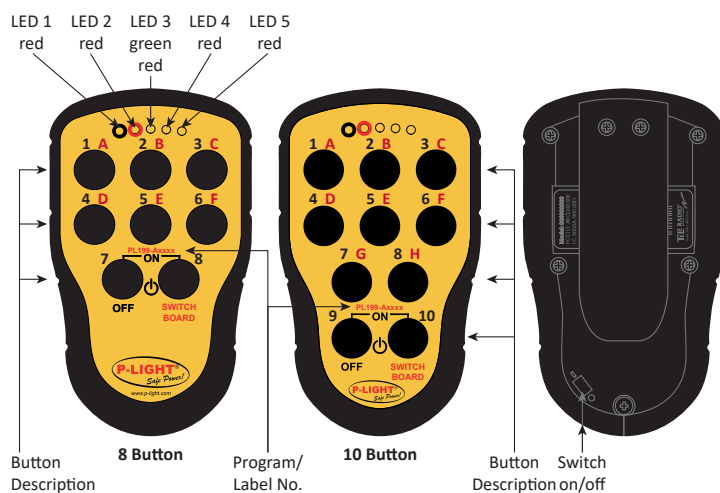
ERASE ALL TRANSMITTERS FROM THE RECEIVER

1. Press the receiver Function button.
The function LED lights (red).
2. Press the receiver Select button. Keep pressed (at least 4 seconds).
All relay LEDs light (red). All relay LEDs go out.
3. Release the receiver Select button.

All transmitters are erased from the receiver.

If the function LED flashes (red), one or more transmitters are still registered in the receiver.

Sändare beskrivning



Starta sändaren

1. Starta sändaren genom att trycka på knapparna markerade "ON" LED 3 blinkar grönt när batterier är Ok och indikerar rött när batterierna behöver bytas (3 st AAA).
2. Vid tryck på knapp växlar LED 3 till fast sken och sändning till mottagare sker.
3. När flera bord används ("SWITCH BOARD") tänds LED 1 för bord 1 (svart bord) och symboler till vänster gäller, för bord 2 tryck på "SWITCH BOARD" (rött bord) då tänds LED 2 och symboler till höger eller röd markering gäller.

Ett eller två bord

1. Svart bord (Board 1) förklaras med svart siffra eller symboler till vänster
2. Rött bord (Board 2) förklaras med röda bokstäver eller symboler till höger och/eller med röd markering).

Transmitter description

Start the transmitter

1. Start the transmitter by pressing the buttons marked "ON" LED 3 flashes green when batteries are Ok and indicates red when the batteries need to be replaced (3 pcs AAA).
2. When the button is pressed, LED 3 switches to steady light and transmission to receiver takes place.
3. When several boards are used ("SWITCH BOARD") LED 1 lights up for board 1 (black board) and symbols on the left apply, for board 2 press "SWITCH BOARD" (red board) then LED 2 and symbols on the right or red marking light up applies.

One or two boards

1. Black board (Board 1) is explained by a black number or symbols on the left
2. Red board (Board 2) is explained with red letters or symbols on the right and / or with a red marking).

P-LIGHT Support

Phone: +46 472-483 93 - E-mail: support@innonet.se
Internet: support.p-light.com



Manufacturer
InnoNet AB - Olvågen 7 - SE-342 50 Vislanda
Phone +46 472-483 83
www.innonet.se